

Инкорпорация в чукотском – прошлое, настоящее, будущее.¹

Часть I. Что уже всем известно и что про это хочется еще узнать.

Инкорпорация в чукотском бывает разной. Судя по работам [Скорик 1948], [Kurebito 2001] кажется, что почти любое отношение зависимости может быть выражено инкорпорацией.

Лучше всего изучена инкорпорация прямого объекта [Polinskaja, Nedjalkov 1987], [Spencer 1995] и подлежащего [Polinsky 1991], [Недялков 1976].

1. Инкорпорация прямого объекта.

1.1. Что мы знаем.

При инкорпорации прямого объекта глагол может стать непереходным (1), а может сохранить переходность в случае подъема косвенного объекта (2) или своего посессора (3).

(1) Глагол остается непереходным (Kozinsky et al. 1988)

atləy-ən utkucʔ-ək təkecʔ-ə-peʔa-γʔe
Отец-ABS ловушка-е-LOC приманка-е-оставлять-3Sg.S
Отец оставил приманку (в ловушке).

(2) Подъем косвенного объекта

atləy-e utkucʔ-ə-n təkecʔ-ə-peʔa-nen
Отец-ERG ловушка-е-ABS приманка-е-оставлять-3Sg.S/3Sg.O
Я оставил приманку в ловушке. (важно состояние ловушки)

(3) Подъем посессора при инкорпорации, [Dunn 1999]

Təm-nen ʔinə=ʔm / piʔy-ə-twi-nin=ʔm
убивать-3Sg.A.3Sg.O волк=Sg.ABS=EMPH горло-е-резать-3Sg.A.3Sg.O=EMPH
Он убил волка, перерезал ему глотку.

1.2. Что хотелось бы узнать?

[Spencer 1995] пишет о том, при инкорпорации происходит немаркированное изменение аргументной структуры, которое позволяет косвенному объекту получить статус прямого. Это так, однако границы явления непонятны. Логично было бы предположить, что это

¹ Многие суждения, высказанные в этом хэндауте, на данный момент являются гипотезами. Мы всегда старались это дополнительно отмечать, но данный хэндаут не должен восприниматься как справочный материал об инкорпорации в чукотском.

(4) Подъем адъюнкта??

Можно попробовать проверить это для чукотского.

2.1. Что мы знаем?

(5)

- [Polinsky 1991] заявляет, что в чукотском может инкорпорироваться и единственный аргумент-Агенс. Но ее пример (6) – явно не в агентивном значении и вообще вызывает вопросы (похоже, что это просто неправильная транскрипция и неправильные глоссы, а -льэт - суффикс).

(6) В статье все перепутали...

- a. ŋɪŋq=eg=ti ənakə et=ə=1ʔet=gʔe=t
child=DIM=PL.ABS he(DAT) INTENS=EV=come=
AOR.3SG =PL
'He got many children (lit.: Many children came
to him).'
- b. ətlon ŋɪŋqe=et=ə=1ʔet=gʔe
he(ABS) child(INC)=INTENS=EV=come=AOR.3SG
'He got many children.'

2.2. Что хотелось бы узнать....

Вряд ли можно сказать об инкорпорации S_P больше, чем Недялков. Однако в тех случаях, когда подъем посессора не происходит, и глагол получает «дефолтное» оформление 3SG, не все так просто. Что будет, если предложение (5) будет значить «на горах таяли снега» (возможно, не лучший пример, но можно поискать лучше). Если возможен показатель 3PL на глаголе, то это имеет интересные последствия для подхода, предложенного в [Barrie 2013, 2015]. Кроме того, надо посмотреть, возможно ли в предложениях типа (5) выразить местоименное подлежащее.

Что касается инкорпорации S_A , то тут все мутно. Мы нашли некоторые примеры, но они, видимо, строго ограничены лексически. Кроме того, непонятно, насколько инкорпорированное в них действительно A (пока не слишком ясно, как это сделать).

- (7) Инкорпорация Фигуры, осуществляющей перемещение, в глагол.
t-re-remkə-lʔə-pkir-ʏʔe *em-re-miysiren-ŋ-e*
1SG.S/A-FUT-приходить.в.гости-ATR-прибывать-TH RESTR-DES-работать-DES-INS
‘Ко мне придут гости, чтобы поработать’.

- (8) Инкорпорация Фигуры в глагол «характера перемещения».

- a. *ajwe nətnəmə-k ʏa-ʏatʏa-reŋa-lən*
вчера поселок-LOC PF-птица-лететь-PF.3SG
‘Вчера в поселке летало много птиц’.
- b. *ajwe ʏa-qora-rʔeʔa-lən*
вчера PF-олень-скакать-PF.3SG
‘Вчера олени сильно много носились’.

Часть II. Что никому особенно не было интересно.

Есть три момента, которые очень часто упускаются из виду.

- i. Все говорят об инкорпорации в терминах грамматических отношений, но мало кто говорит в терминах семантических. А ведь и прямые объекты бывают разные....
- ii. Все говорят об инкорпорации имени в глагол, но в реальности говорят об инкорпорации ядерного актанта в глагол.
- iii. Учитывая возможность инкорпорации в глагол разных зависимых, интересно было бы посмотреть на ограничения на множественную инкорпорацию (первое, что приходит в голову – порядок инкорпорированных основ).

Что самое важное, много говорится о возможности инкорпорироваться, но мало – о невозможности.

1. Инкорпорация – грамматика или семантика?

[Polinskaja, Nedjalkov 1987] и [Spencer 1995] приходят к, казалось бы, похожим выводам. Первые говорят, что в чукотском только initial Absolutive может быть инкорпорирован, а второй – что в чукотском существует иерархия доступности инкорпорации, на вершине которой находится Пациенс. Однако в большинстве теоретических работ мало

рассматривается инкорпорация непациентивного прямого объекта или подлежащего непереходного глагола.

Кроме того, всюду сказано, что в чукотском может быть инкорпорированы одушевленные (и даже люди), однако систематически это никак не изучено.

Было бы интересно посмотреть на инкорпорацию:

1) Стимула (одушевленного и неодушевленного)²

Я смотрел за мальчиком.³

Я увидел рассвет.

Я слышал крик.

2) Экспериенцера (при непереходном глаголе)

Мой сын испугался.

У оленевода стадо испугалось.

Уже известно, что в рефлексивной конструкции морфосинтаксически оформленное как прямой объект слово *sinit-uvik* 'свой-тело' инкорпорироваться не может (9).

(9) «Рефлексивное имя» в позиции прямого объекта не может быть инкорпорировано [Kasyanova, Vinyar personal communication].

<i>ɲawetən-wa</i>	<i>sinit-uwik</i>	<i>rʔotaw-ne-n</i>	<i>ʔəttʔə-reŋetə-k</i>
housewife-ERG	REFL-BODY	forbid-3SG.A.3.O-3SG.O	dog-feed-INF

**ɲawetən senetowekrʔotakwʔi ʔəttʔəreŋetək*

2. Именная инкорпорация: а если не прямой объект?

[Spencer 1995] считает, что в чукотском сначала должен инкорпорироваться пациент, а уже затем – все остальное. Кажется, это не совсем так.

² Здесь представлены скорее примеры для анкеты. Они, к сожалению, пока не написаны по-чукотски.

³ Лучше всего это проверять с глаголами эмоций, однако с ними у нас все сложно.

3. *Вэлэр-ым кена-паака-лпынр-ы-тык.* 'Хоть меня-ла-сто-снабдите-вы, т. е. хоть ластами (моржа) снабдите меня'.

В комплексе стержневой компонент—основа переходного глагола *лпынр* (*на-лпынр-ы-нат* 'они-снабдили-их'), зависимый—предметная основа *паака* (*паака-т* 'ласты'); префикс *кена-* и суффикс *-тык*—форма увещательного 1-го переходного глагола при субъекте 3-го лица множественного числа и объекте 1-го лица единственного числа ('вы меня').

4. *Кэлилын' нинэ-мутлы-тты-кин.* „Книжку“¹ *он-крое-наливает-ее*, т. е. в „книжку“ наливает кровь'.

Стержневым компонентом комплекса является основа переходного глагола *тты* (*нэ-тты-гэн* 'они-налили-ее'), зависимым—предметная основа *мутлы* (в абсолютном падеже выступает усеченная удвоенная основа *мутлы-мутл* 'кровь'); префикс *нинэ-* и суффикс *-кин* форма настоящего 2-го переходного глагола при субъекте и объекте 3-го лица единственного числа.

5. *Кырым ны-нутэ-нлээтэн-нин.* 'Не хочет он-тундровезти-его, т. е. не хочет он его везти в тундру'.

Стержневой компонент комплекса *нлээтэт* (*нэ-нлээтэт-ы-нэт* 'они-отвезли-их'),² зависимый—предметная основа *нутэ* (в абсолютном падеже—удвоенная усеченная основа *нутэ-нут* 'тундра', 'земля', 'страна'); префикс *ны-* и суффикс *-нин*—форма увещательного 1-го при субъекте и объекте 3-го лица единственного числа, которая в сочетании с отрицанием *кырым* выражает категорическое отрицание наличия действия.

6. *Етокон мытра-нутэ-ргы-гыт?* 'Может мы-земле-зароем-тебя, т. е. может мы в землю зароем тебя?'

1. *Н'эвыскэт-э н-этт-ы-кыпл-ы-ган рекокалгын.* 'Женщины они-палко-ударили-его песка, т. е. женщины палками ударили песка'. Сказуемым инкорпорировано косвенное дополнение, а потому вошедшее в предложение прямое дополнение *рекокалгын* 'песка' оформлено в виде отдельного слова. Оно стоит в абсолютном падеже и связано со сказуемым синтетическим способом.

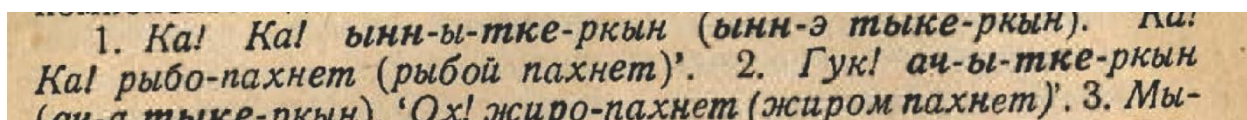
2. *Тумг-э нэ-нутэ-нлээтэт-гэн пэнээл-ын.* 'Товарищи они-тундротвезли-его покойника, т. е. товарищи в тундру отвезли покойника'. Сказуемым инкорпорировано обстоятельство места. Поэтому вошедшее в предложение прямое дополнение

(10) [Muro 2014] from [Kurebito 1998] (но пример мутен, ох, как мутен...)

- a. *kuke-ŋə miml-e t-ə-nilu-gʔen* (Western Chukchi)
pot-ABS.SG water-INS 1SG.A-EV-wash-3SG.P
- b. *t-ə-kuk-impl-ə-nilu-gʔek*
1SG.S-EV-pot-water-wash-1SG.S
- c. *kuke-ŋə t-impl-ə-nilu-gʔen*
pot-ABS.SG 1SG.A-water-wash-3SG.P
- d. **t-ə-kuke-nilu-gʔek miml-e*
1SG.S-EV-pot-wash-1SG.S water-INS
“I washed out the pot with water.”

Кроме того, такими могут оказаться примеры с инкорпорацией подлежащего непереходного глагола (а еще, может быть, там удастся обнаружить stranding и почти что classifier noun incorporation).

(11) [Скорик 1948]



Можно предположить, что не все так просто с чукотской именной инкорпорацией. Надо проверить возможные комбинации, по крайней мере на одушевленность

1) Переходный глагол, пациенс и инструмент

- Р (человек), Инструмент (предмет)
Воин ударил врага копьем
- Р (животное), Инструмент (предмет)
Оленевод забил оленя ножом (надо узнать, чем забивают оленей)
- Р (предмет), Инструмент (предмет)
Я заточил нож камнем
Я покрыл рэтэм шкурами
Я намазал хлеб маслом – отдельный случай
- Р (человек), инструмент (животное)
Я привез сына на оленях

2) Переходный глагол, пациенс и «цель/место»

- Р (человек), Цель («предмет»)
Я отвез сына в тундру

- Р (человек), Цель («человек»)
Я привел сына к другу
- Р (человек), Цель (животное)
Я отправил сына в стадо
- Р (предмет), Цель (человек)
Я отдал аркан сыну
- Р (животное), Цель (человек)
Я забил/отдал сыну оленя/собаку
- Р (животное), Цель (животное)
Собака поймала евражку для щенков

3) Переходный глагол, Пациент и Место

И т.д. и т.п.

2. *Еще не изученные конструкции именной инкорпорации.*

Все считают, что в чукотском нет modifier stranding (12) и classifier incorporation.

(12) [Barrie 2015] (алгонкинский)

Ngii-bimoomaawazo maaba [Ojibwe]
n- gii- bimoom -aawazo -e maaba
1- PST- along.carry.on.back -child -VAI this
'I carried this child (on my back).'

Тем не менее, в корякском есть не только подъем посессора, но и подъем релэйшонала (13).

(13) [Kurebito 2001], Корякский

ʏəty-ə-n ʏə-qujvi-ly-ə-lin
lake-E-Abs.Sg Past-ice-melt-E-3Sg.Subj
ʏəty-ə-ken-Ø qujvi-n ʏə-ly-ə-lin
lake-E-Rel-Abs.Sg ice-Abs.Sg Past-melt-E-3Sg.Subj
'The ice on the lake melted away.'

Кроме того, в корякском есть инкорпорация копредикативного субъекта (14). Интересно посмотреть, как с этим в чукотском и может ли быть инкорпорация копредикативного объекта.

(14) [Kurebito 2001], Корякский

heyəly-ə-n ko-ʕətʃ-ə-mowola-ŋ-Ø

wolf-E-Abs.Sg Pres-dog-E-bark-Pres-3Sg.Subj

heyəly-ə-n təqən ʕətʃ-ə-n ko-mowola-ŋ-Ø

wolf-E-Abs.Sg as.if dog-E-Abs.Sg Pres-bark-Pres-3Sg.Subj

'The wolf is barking like a dog.'

Кроме того, брат и сестра Куребито сообщают о возможности инкорпорации сочиненной(!) фразы в чукотском и корякском. Это точно надо проверить, потому что это странно.

? t'-ə-milyijocy-ə-kanca-akmet-ə-k-Ø

1Sg.Subj-E-match-E-cigarette-take-E-1Sg.Subj-Past

t-ekmit-ə-new-Ø milyijocy-ə-n to kanca-w

1Sg.Subj-buy-E-3Pl.Obj-Past match-E-Abs.Sg and cigarette-Abs.Pl

'I bought a box of matches and cigarettes.'

Часть III. Функции чукотской инкорпорации.

Как мы помним из [Mithun 1984], инкорпорация развивается, переходя со стадии на стадию. Чукотский точно на второй стадии – у нас есть инкорпорация, манипулирующая падежом. Тем не менее тип III – инкорпорация, манипулирующая вниманием в дискурсе, – штука гораздо более сложно обнаружимая. Конечно, это надо проверять на текстах. Но можно попробовать и элицитацией.

1. Инкорпорация и доступность для последующего дискурса.

Генеративные работы [Baker 1988, 1996], [Barrie 2015] лихо рассказывают, что именная инкорпорация – не компаундинг, потому что доступно для последующего дискурса, в отличие от компаундинга.

ThetΛ're' wa'-ke-nakt-a-hnínu-'

[Mohawk]

yesterday FACT-1.SG.AG-bed-Ø-buy-PUNC

I-k-her-e' Uwári Λ-ye-núhwe'-ne'

Ø-1SG.AG-think-STAT Mary FUT-3.F.SG.AG-like-PUNC

'I bought a bed yesterday. I think that Mary will like it.' (Baker 1996:288)

ngii-moonahapnii mii dash ngii-giziibiiginigan

[Ojibwe]

n- gii- moonah -apnii -e mii dash

1- PST- dig -potato -VAI and then

n- gii- giziibiiginig -an

1 PST- wash -3PL

'I dug up potatoes, and then I washed them.' (BJ, 2008-12-17)

В отличие от #The new doghouse seems to disturb it (the dog).⁴

Тем не менее, это идет вразрез с функциями именной инкорпорации по Митун. Про чукотский [Polinskaja, Nedjalkov 1987] приводят пример, где инкорпорированное находится под контрастивным противопоставлением (15).

(15) [Polinskaja, Nedjalkov 1987], инкорпорированное активно в дискурсе....

Ətlon loŋ = kopra = ntəwat = a **it = g'i,**
he(abs.) NEG = fish net(inc.) = set = GERUND be = 3S(aor.)
ətreč qelunŋ
however fish bag(abs.)
'He set a fish-bag, not a fish-net.'
Ətlon loŋ = kopra = ntəwat = a, ga = qalon = ntəwat = lin
PERF = fish bag(inc.) = set = 3S(perf.)
'He set a fish-bag, not a fish-net.'

По-видимому, тут придется не только измерять грамматичность, но и ощущения носителей от таких примеров. Предлагается проверить следующие вещи:

- ♠ Контрастивное отрицание
- ♠ Возможность референции местоимений
- ♠ Возможность контроля PRO (Я сынопропросил прийти – возможно ли?) – мы про это ниче не знаем, может быть сложно
- ♠ В случае инкорпорации в дитранзитивном глаголе при отсутствии подъема косвенного объекта – кто контролирует референцию местоимений в следующем предложении?
- ♠ Может ли инкорпорация не-имен или имени-косвенного объекта обладать некоторой дискурсивной активностью

Часть IV. Инкорпорация не имени

Известно мало, сказано только, что можно (а можно почти все).

Пока придуманы следующие вопросы:

- 1) У нас много разных местоимений (например, указательных). Могут ли они инкорпорироваться?
- 2) [Скорик 1948] утверждает, что в глагол могут инкорпорироваться и качественные основы, и наречия (как непроеизводные, так и образованные от качественных основ). Могут ли качественные основы сохранять адвербализующую морфологию при инкорпорации?
- 3) Считается, что нельзя инкорпорировать дейктические наречия типа «вчера» (**ajwe** (вчера), **ɣənməl** (недавно), **cit** (прежде), **ɣənkən** (там), **ənkri** (туда)). Надо проверить.

⁴ Мне не нравится этот пример, так как здесь может быть просто конфликт двух групп.

4) Для всего этого полезно установить относительный порядок (при инкорпорации имени и наречия, глагола и наречия). Особенно интересно с глаголом – какая сфера действия у наречия?

Часть V. Лексические аффиксы.

Само определение – уже проблематичное. По сути – это некоторое несоответствие между тем, что в европейских языках привыкли считать корнем, и тем, что мы привыкли считать суффиксом.

Пока придуман только морфологический способ различить. Если аффикс прикрепляется только непосредственно к корням (или к тем основам, которые могут инкорпорироваться/инкорпорировать), то это – лекс. аффикс.

Существует список лексических суффиксов для чукотского by [Kurebito 2001], а также похожие списки для корякского. Основные вопросы: в чем морфосинтаксическое сходство и отличие между инкорпорацией и суффиксацией, какие ограничения на именную основу, к которой может прибавляться суффикс, допустима ли инкорпорация в когнатную основу и в чем отличие между суффиксов с близкой семантикой.

1. Семантика

Почти все лексические суффиксы, ориентированные на объект, присоединяются только к неодушевленному.

C. - <i>yərki/-yərke</i>	‘to gather, to catch’
<i>uu-yərki</i>	‘to gather firewood’
<i>wʔej-yərki</i>	‘to gather grass’
<i>uunʔ-yərki</i>	‘to gather berries’
<i>pʔoŋ-yərke</i>	‘to gather mushrooms’
<i>qaa-yərke</i> ¹⁰	‘to catch reindeer (for sledge)’

- (8) *ləyi-wʔej-yərki-lʔet-yʔet-Ø*
very-grass-gather-much-3PL.SBJ-AOR
‘They gathered a lot of grass.’

- (9) *t-ə-pʔoŋ-yərke-yʔak-Ø*
1SG.SBJ-E-mushroom-gather-1SG.SBJ-AOR
‘I gathered mushrooms.’

D. - <i>ŋətt</i>	‘to catch, to get (something by hunting)’
<i>yənniy-ŋətt</i>	‘to get a wild animal (by hunting)’
<i>ʔiy-ŋətt</i>	‘to get a wolf (by hunting)’
<i>məməl-ŋətt</i>	‘to catch a seal’
<i>əlwə-ŋətt</i>	‘to get a wild reindeer (by hunting)’
<i>reqok-ŋətt</i>	‘to get a polar fox (by hunting)’

F. -nye / -nya	‘to get’
<i>ɲelwəlʔ-ə-nye</i>	‘to get a reindeer herd’
<i>kʔeli-nye</i>	‘to get a cap’
<i>jarar-ə-nya</i>	‘to get a tambourine’
<i>wala-nya</i>	‘to get a knife’
<i>jara-nya</i>	‘to get a Chukchi house’
<i>kətwatʔol-ə-nya</i>	‘to get dried meat’

Однако это все надо проверить.

Вообще, если найдутся тонкие различия между глаголами, суффиксами, то это подорвет «большую теорию» [Barrie 2015] о том, что вербализующие лексические суффиксы – это просто инкорпорация в *v*, а не в *V*.

2. Морфосинтаксис.

Планируется посмотреть, возможны ли с лексической аффиксацией те же процессы, что и с инкорпорацией – подъем посессора, подъем косвенного объекта....

3. Отличия и сходства с инкорпорацией

Стоит вслед за [Kurebito 2001] смотреть, может ли инкорпорировать когнатная основа.

Lexical affixes	Free-standing verbs
<i>te-...-ɲ / ta-...-ɲ</i>	<i>tej</i> ‘to make’
<i>-u / -o</i>	<i>ru</i> ‘to eat’
<i>-yili / -yele</i>	<i>lqərir</i> ‘to look for’
<i>-nye / -nya</i>	<i>rku</i> ‘to get’
<i>-təwa</i>	<i>jət</i> ‘to take off’
<i>-tw</i>	‘to take off, to cut off, to scrape off’
—	<i>jət</i> ‘to take off’
—	<i>swi</i> ‘to cut off’
—	<i>ell</i> ‘to scrape off’
<i>-ɲəta</i>	<i>jət</i> ‘to go to’
<i>-ture / -tora</i>	<i>ɲəto</i> ‘to escape’
<i>-ntet / -ntat</i>	<i>ɲət</i> ‘to fall off’

4. Интересный случай.

Открылась необычная особенность. У нас есть суффиксы *-nta* и *-yt*, которые, вроде бы, различаются семантикой. Но, кроме этого, я не заметил ни одного примера, где бы *-yt* крепился к корню, который кончается на согласный. А иногда такое даже запрещается (16).

(16) Лексическая морфонология, полевые материалы

ʎa-ramajə-nta-lən

PF-поселок-GO(DO)-PF.3SG

пошел в поселок, возможно по делу

??ʎa-ramaj-ʎt-ə-lən

Литература (частично)

- Baker 1988 — M. C. Baker. *Incorporation: a theory of grammatical function changing*. Chicago: University of Chicago Press, 1988.
- Baker, Mark C. 1996. The polysynthesis parameter. Oxford: Oxford University Press.
- Barrie, Michael. 2015, to appear. Two kinds of structural noun incorporation. *Studia Linguistica*. Barrie, Michael, and Eric Mathieu. 2012. Head movement and noun incorporation. *Linguistic Inquiry* 43: 133–142.
- Скорик 1948 — П. Я. Скорик. *Очерк по синтаксису чукотского языка: инкорпорация*. Л.: Учпедгиз, 1948.
- Полинская 1991 — М. Полинская. Инкорпорированное слово в чукотском языке // И. Ф. Вардуль (ред.). *Морфема и проблемы типологии*. М. : Наука, 1991. С. 357–382.
- Kozinsky et al. 1988 — I. S. Kozinsky, V. P. Nedjalkov, M. S. Polinskaja. Antipassive in Chukchee: Oblique object, object incorporation, zero object // Masayoshi Shibatani (ed.). *Passive and voice*. Amsterdam: J. Benjamins, 1988. P. 651–706.
- Kurebito 1998 — M. Kurebito. A Report on Noun Incorporation in Chukchi // O. Miyaoka, M. Oshima (eds.). *Languages of the North Pacific Rim* 4. Kyoto: Graduate School of Letters, Kyoto University. P. 97–113.
- Kurebito 2001 — M. Kurebito. Noun Incorporation in Koryak // O. Miyaoka, F. Endo (eds.). *Languages of the North Pacific Rim* 6. Osaka: Faculty of Informatics, Osaka Gakuin University, 2001. P. 29–58.
- Mithun 1984 — M. Mithun. The evolution of noun incorporation // *Language* 60 (4), 1984. P. 847–894.
- Muro 2009 — A. Muro. *Noun incorporation: a new theoretical perspective*. PhD Dissertation. Università degli Studi di Padova, 2009.
- Polinsky 1990 — M. Polinsky. Subject incorporation: Evidence from Chukchee // K. Dziwirek, P. Farrell, E. Mejias-Bikandi (eds.). *Grammatical relations: A cross-theoretical perspective*. Stanford: Stanford Linguistics Association, CSLI, 1990. P. 349–364.
- Spencer 1995 — A. Spencer. Incorporation in Chukchi // *Language* 71 (3), 1995. P. 439–489.